

Notice d'utilisation

Commutateur audio numérique avec télécommande

SP - Conmutador Audio Digital con Mando a Distancia

PT - Interruptor de áudio digital com controle remoto



Réf : 093199

Rév 1.10 - 25-06-18

1. Important

Prenez le temps de lire ce manuel utilisateur avant d'utiliser ce produit.

	<p>Recyclage de votre ancien appareil Votre appareil est conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité qui peuvent être recyclés et réutilisés. Si un produit ou son emballage présente ce symbole avec une poubelle sur roues barrée d'une croix, ceci signifie qu'il tombe sous le coup de la Directive CE 2002/96/CE. Veuillez-vous informer auprès de votre commune sur le système de tri sélectif mis en place pour les appareils électriques et électroniques. Veuillez respecter les prescriptions en vigueur et ne jetez pas vos appareils hors d'usage à la poubelle. La mise au rebut de votre ancien appareil dans le respect de ces prescriptions contribue à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé. Les piles ne doivent pas être jetées à la poubelle avec vos déchets ménagers. Remettez-les à un point de collecte de piles usagées.</p>
	<p>Le symbole « Recyclage de matériaux » qui figure sur le carton d'emballage et sur le mode d'emploi signale que ces composants peuvent être recyclés. Ne les jetez donc pas à la poubelle comme des déchets ménagers normaux.</p>
	<p>Le symbole « Recyclage de matériaux » qui figure sur les éléments d'emballage en matière plastique signale que ces composants sont recyclables. Ne les jetez donc pas à la poubelle comme des déchets ménagers normaux. Ce symbole figurant sur l'emballage en carton signifie que l'entreprise qui a mis ce produit sur le marché participe financièrement à la collecte sélective des emballages.</p>

2. Garantie

En cas de problème ou de question technique, vous pouvez contacter notre hotline au numéro indigo ci-contre :



0,15 € TTC / MN

Avant tout appel, vérifiez d'avoir respecté les instructions fournies et munissez-vous de la référence commerciale du produit, numéro de série ou gencod. Gardez l'emballage d'origine en bon état au cas où vous devriez rendre l'appareil.

En cas de dysfonctionnement, notre SAV vous indiquera la procédure à suivre :

Le matériel neuf est garanti (pièces et main d'œuvre) par FPE, dans les conditions et selon les modalités ci-après, contre tous les défauts de fabrication pendant une durée de 24 mois à compter de la date d'achat du matériel, la preuve d'achat faisant foi.

3. Instructions de sécurité

Avant de raccorder les produits et de les mettre sous tension, merci de lire les consignes de sécurité ci-dessous :

Lire et suivre attentivement toutes les instructions et avertissements inclus dans ce manuel avant toute installation et mise en marche de ce produit.

4. Lieu d'installation :

- ✓ A l'abri de toute source liquide et gazeuse pouvant entraîner la détérioration du produit.
- ✓ Sur une surface non conductrice et non inflammable.
- ✓ Eloigné de toute source de chaleur directe ainsi que du rayonnement solaire.
- ✓ Dans un espace non confiné où la ventilation alentour est normale.
- ✓ Sans obturation des aérations du produit.
- ✓ N'utilisez que les cordons fournis avec le produit pour le raccordement au secteur ou à d'autres équipements informatiques et électroniques.
- ✓ Ne laissez aucun objet reposer sur le câble de connexion et pouvant l'endommager.

5. Présentation du produit

Ce commutateur audio permet de regrouper 3 appareils avec une connexion de type TOSLINK en une seule pour la connexion vers un amplificateur home-cinéma.

Il s'alimente directement en 5 volts au travers de la connexion USB. Il est équipé de 3 entrées numériques optiques et d'une sortie numérique optique. La sélection de la source se fera au moyen de la cellule infra-rouge et de la télécommande

5.1) Contenu du pack

Au déballage du produit, vérifiez que les éléments ci-dessous sont bien présents avant de démarrer son installation :

- Commutateur audio x1
- Cordon mini USB / USB x1
- Cellule infra-rouge x1
- Télécommande x1
- Notice d'utilisation x1

5.2) Caractéristiques et fonctions

- Entrée audio : 3x optique
- Sortie audio : 1X optique
- Débit maximum : 16Mb/s
- Distance de câble de sortie : < 40m (Utilisez un câble ne perdant que 0,2dB/m)
- Alimentation : 5 volts avec le cordon mini USB/USB
- Consommation : 0,5 Watts maxi
- Dimensions : 56 x 53 x 21mm
- Poids : 63g

5.3) Description du produit



1. **Entrée audio optique** : Connectez vos appareils au moyen d'un cordon TOSLINK (Non fourni)
2. **Interrupteur Marche/Arrêt** : Permet d'allumer ou d'éteindre le commutateur.
3. **Voyants LED** : Ils vous indiquent la source sélectionnée pour l'audio. Elle peut être sélectionnée soit avec le bouton de sélection soit directement avec la télécommande.
4. **Sortie audio optique** : Connectez le commutateur à votre amplificateur avec un cor-

don TOSLINK (Non fourni)

5. **Cellule infra-rouge** : Permet de connecter la cellule infra-rouge pour contrôler le commutateur au moyen de la télécommande.
6. **Bouton sélection** : Il permet par pression successive de sélectionner la source audio.
7. **Mini USB** : Utilisez le cordon fourni pour alimenter le commutateur au travers d'un port USB.
8. **Bouton Marche/Arrêt** : Ce bouton de la télécommande permet d'allumer ou d'éteindre le commutateur.
9. **Bouton 1 à 3** : Ces boutons permettent de sélectionner manuellement la source audio. Cliquez simplement sur le numéro désiré.

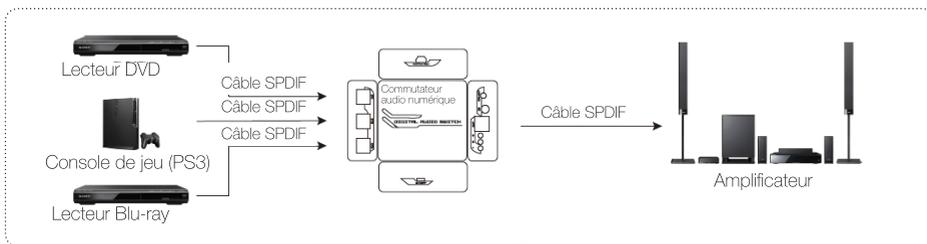
5.4) Connexion des appareils

Avant d'effectuer les connexions, assurez-vous que l'ensemble des appareils que vous désirez connecter soient bien éteints.

1. Connectez les sources audio sur les entrées du convertisseur en utilisant les câbles appropriés (Non fournis)
2. Connectez la sortie du convertisseur à votre amplificateur au moyen d'un cordon optique.
3. Utilisez le cordon mini USB pour alimenter le commutateur.
4. Placez l'interrupteur «**2**» sur la position «**Marche**».

Une fois toutes les connexions établies, il ne vous reste plus qu'à utiliser la télécommande afin de sélectionner la source audio que vous désirez écouter sur votre amplificateur home cinéma.

5.5) Schéma de connexion



6. Déclaration de conformité EU

* (fabricant, mandataire ou personne responsable de la mise sur le marché de l'équipement)	
France Production Electronique Route du Sauze 05160 Savines-le-lac - France Tél: +33 4 92 44 20 35 Fax: +33 4 92 44 39 88	
IDENTIFICATION DE L'EQUIPEMENT	
Marque :	FPE
Désignation commerciale :	Commutateur audio numérique avec télécommande
Référence commerciale :	093199
Référence usine :	APET0301T
Je soussigné,	
NOM et QUALITE DU SIGNATAIRE : M. NORMAND Eric, Président Directeur Général déclare sous mon entière responsabilité que le produit décrit ci-dessus est en conformité avec les exigences essentielles applicables aux directives Européennes: Compatibilité électromagnétique 2014/30/EU, RoHs 2011/65/EU Que sa conformité a été évaluée selon les normes applicables en vigueur :	
CEM - EN 55032: 2015 - EN 55024: 2010+A1:2015 - EN 61000-3-2:2014 - EN 61000-3-3: 2013	
RoHs IEC 62321-4:2013 IEC 62321-5:2013 IEC 62321:2008	
A cet effet, déclare que toutes les séries d'essai radio ont été effectuées.	
Date : 01 Juin 2018	
Signature :	 NORMAND Eric PDG

1-importante

Tómese el tiempo para leer este manual del usuario antes de usar este producto.

	<p>Reciclando tu viejo dispositivo Su dispositivo está diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que pueden reciclarse y reutilizarse.</p> <p>Si un producto o su embalaje tiene este símbolo con un contenedor con ruedas tachado, significa que está sujeto a la Directiva 2002/96 / CE de la CE. Informe a su municipio sobre el sistema de clasificación selectiva establecido para aparatos eléctricos y electrónicos.</p> <p>Por favor, observe las regulaciones vigentes y no arroje sus aparatos a la basura. La eliminación de su aparato viejo de acuerdo con estas regulaciones ayuda a prevenir posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud.</p> <p>Las baterías no deben arrojarse a la basura con la basura doméstica. Devuélvalos a un punto de recolección de batería usado.</p>
	<p>El símbolo de «Reciclaje de material» en la caja y las instrucciones de uso indican que estos componentes pueden reciclarse.</p> <p>No los tire a la basura como basura doméstica normal.</p>
	<p>El símbolo «Reciclaje de material» en los elementos de embalaje de plástico indica que estos componentes son reciclables.</p> <p>No los tire a la basura como basura doméstica normal.</p> <p>Este símbolo en el envase de cartón significa que la empresa que comercializa este producto está involucrada financieramente en la recolección selectiva de envases.</p>

7. Garantía: En caso de problema o pregunta técnica, puede ponerse en contacto con nuestra línea directa en el número índigo opuesto contras

:

 **NºIndigo 0 825 05 62 60**

0,15 € TTC / MN

- ✓ Antes de llamar, verifique que haya seguido las instrucciones proporcionadas y que tenga la referencia comercial, el número de serie o el gencod del producto. Mantenga el embalaje original en buenas condiciones en caso de que necesite devolver el dispositivo.
- ✓ En caso de un mal funcionamiento, nuestro SAV le dirá el procedimiento a seguir:
- ✓
- ✓ El nuevo material está garantizado (partes y mano de obra) por FPE, en las condiciones y según los términos que figuran a continuación, contra todos los defectos de fabricación durante un período de 24 meses a partir de la fecha de compra del material. la prueba de compra es auténtica.
- ✓ Instrucciones de seguridad
- ✓ Antes de conectar los productos y encenderlos, lea las siguientes instrucciones de seguridad:
- ✓ Lea y siga cuidadosamente todas las instrucciones y advertencias incluidas en este

manual antes de instalar y operar este producto.

Lugar de instalación:

Protegido de cualquier fuente líquida o gaseosa que pueda causar el deterioro del producto.

En un área no conductora no inflamable.

Mantener alejado de fuentes de calor directo y radiación solar.

En un espacio no confinado donde la ventilación es normal.

Para obstruir las ventilaciones del producto.

Útil únicamente los cables suministrados con el producto para la conexión a la red u otra computadora y equipo electrónico.

No permita nada soban sobre el cable de conexión y lo dañe.

7.1) Presentación del producto

Este interruptor de audio te permite agrupar 3 dispositivos con una conexión TOSLINK en uno para conectarlo a un amplificador de cine en casa.

Se alimenta directamente en 5 voltios a través de la conexión USB. Está equipado con 3 entradas digitales ópticas y una salida digital óptica. La selección de la fuente se realizará mediante la célula de infrarrojos y el control remoto

7.2) Contenido del paquete

Al desembalar el producto, verifique que estén presentes los siguientes elementos antes de comenzar la instalación:

Interruptor de audio x1

Mini cable USB / USB x1

Celda infrarroja x1

Control remoto x1

Instrucciones de operación x1

7.3) Características y funciones

Entrada de audio: óptica 3x

Salida de audio: 1X óptico

Velocidad máxima: 16Mb / s

Distancia del cable de salida: <40m (Use un cable que pierda solo 0.2dB / m)

Fuente de alimentación: 5 voltios con mini cable USB / USB

Consumo: 0.5 vatios máximo

Dimensiones: 56 x 53 x 21 mm

Peso: 63g

7.4) Descripción del producto



- 1. Entrada de audio óptico:** conecte sus dispositivos con un cable TOSLINK (no incluido)
- 2. Interruptor de encendido / apagado:** enciende o apaga el interruptor.

3. **Indicadores LED:** indican la fuente seleccionada para el audio. Se puede seleccionar con el botón de selección o directamente con el control remoto.
4. **Salida de audio óptico:** conecte el interruptor a su amplificador con un cable TOSLINK (no incluido)
5. **Celda de infrarrojos:** conecta la celda de infrarrojos para controlar el interruptor usando el control remoto.
6. **Bouton sélection :** Il permet par pression successive de sélectionner la source audio.
7. **Mini USB:** use el cable suministrado para encender el interruptor a través de un puerto USB.
8. **Botón de encendido / apagado:** este botón en el control remoto enciende o apaga el interruptor.
9. **Botones 1 a 3:** estos botones le permiten seleccionar manualmente la fuente de audio. Simplemente haga clic en el número deseado.

7.5) Conexión del dispositivo

Antes de hacer las conexiones, asegúrese de que todos los dispositivos que desea conectar estén apagados.

Conecte las fuentes de audio a las entradas del convertidor usando los cables apropiados (No incluido)

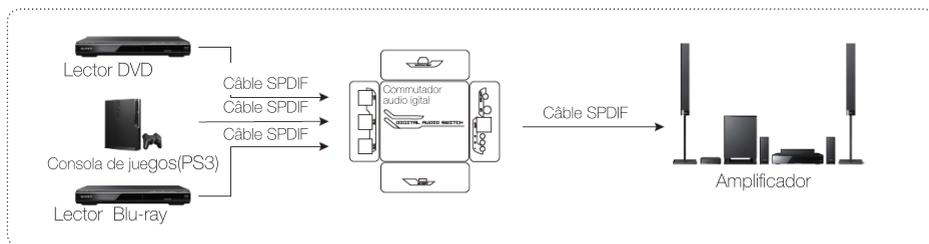
Conecte la salida del convertidor a su amplificador utilizando un cable óptico.

Use el cable mini USB para encender el interruptor.

Coloque el interruptor «2» en la posición «**Encendido**».

Una vez que se establecen todas las conexiones, todo lo que tiene que hacer es usar el control remoto para seleccionar la fuente de audio que desea escuchar en su amplificador de cine en casa.

7.6) Esquema de coexion



8. Déclaration de conformité EU

* (fabricant, mandataire ou personne responsable de la mise sur le marché de l'équipement)	
France Production Electronique Route du Sauze 05160 Savines-le-lac - France Tél: +33 4 92 44 20 35 Fax: +33 4 92 44 39 88	
IDENTIFICATION DE L'EQUIPEMENT	
Marque :	FPE
Désignation commerciale :	Commutateur audio numérique avec télécommande
Référence commerciale :	093199
Référence usine :	APET0301T
Je soussigné,	
NOM et QUALITE DU SIGNATAIRE : M. NORMAND Eric, Président Directeur Général déclare sous mon entière responsabilité que le produit décrit ci-dessus est en conformité avec les exigences essentielles applicables aux directives Européennes: Compatibilité électromagnétique 2014/30/EU, RoHs 2011/65/EU Que sa conformité a été évaluée selon les normes applicables en vigueur :	
CEM - EN 55032: 2015 - EN 55024: 2010+A1:2015 - EN 61000-3-2:2014 - EN 61000-3-3: 2013	
RoHs IEC 62321-4:2013 IEC 62321-5:2013 IEC 62321:2008	
A cet effet, déclare que toutes les séries d'essai radio ont été effectuées.	
Date : 01 Juin 2018	
Signature :	 NORMAND Eric PDG

1-importante

Aproveite o tempo para ler este manual do usuário antes de usar este produto.

	<p>Reciclando seu dispositivo antigo Seu dispositivo foi projetado e fabricado com materiais e componentes de alta qualidade que podem ser reciclados e reutilizados. Se um produto ou a sua embalagem tiver este símbolo com um caixote do lixo com uma cruz, significa que está sujeito à Directiva da CE 2002/96 / EC. Informe seu município sobre o sistema de classificação seletiva estabelecido para equipamentos elétricos e eletrônicos. Por favor, observe os regulamentos atuais e não jogue seus dispositivos no lixo. A eliminação do seu antigo aparelho de acordo com estes regulamentos ajuda a evitar possíveis consequências negativas para o ambiente e a saúde. As baterias não devem ser jogadas fora com lixo doméstico. Devolva-os a um ponto de coleta de baterias usado.</p>
	<p>O símbolo «Material de reciclagem» na caixa e as instruções de uso indicam que esses componentes podem ser reciclados. Não os jogue fora como lixo doméstico normal</p>
	<p>O símbolo «Material de reciclagem» nos elementos de embalagem de plástico indica que esses componentes são recicláveis. Não os jogue fora como lixo doméstico normal. Este símbolo na embalagem significa que a empresa que comercializa este produto está financeiramente envolvida na coleta seletiva de embalagens.</p>

Garantia: Em caso de problema ou questão técnica, você pode entrar em contato com a nossa linha direta no número contrário indigo cons

▶ N°Indigo 0 825 05 62 60

0,15 € TTC / MN

Antes de ligar, verifique se você seguiu as instruções fornecidas e se você tem a referência comercial, o número de série ou o código do produto. Mantenha a embalagem original em bom estado, caso precise devolver o dispositivo.

Em caso de mau funcionamento, nosso SAV informará o procedimento a seguir:

O novo material é garantido (peças e mão-de-obra) pela FPE, nas condições e de acordo com os termos estabelecidos abaixo, contra todos os defeitos de fabricação por um período de 24 meses a partir da data da compra do material. a prova de compra é autêntica.

Instruções de segurança

Antes de conectar os produtos e ligá-los, leia as seguintes instruções de segurança:

Leia e siga atentamente todas as instruções e avisos incluídos neste manual antes de instalar e operar este produto.

Local de instalação:Protegido de cualquier fuente líquida o gaseosa que pueda causar el deterioro del producto.

En un área no conductora no inflamable.

Mantener alejado de fuentes de calor directo y radiación solar.

Em um espaço não confinado onde a ventilação é normal.

Para bloquear a ventilação do produto.

Somente os cabos fornecidos com o produto para conexão à rede ou outro computador e equipamento eletrônico são úteis.

Não permita nada no cabo de conexão e danifique-o.

8.1) Apresentação do produto

Este interruptor de áudio permite agrupar 3 dispositivos com uma conexão TOSLINK em um para conectá-lo a um amplificador de home theater.

É alimentado diretamente em 5 volts através da conexão USB. Está equipado com 3 entradas digitais ópticas e uma saída digital óptica. A seleção da fonte será feita pela célula infravermelha e pelo controle remoto

8.2) Conteúdo da embalagem

Ao desembalar o produto, verifique se os itens a seguir estão presentes antes de iniciar a instalação:

Interruptor de áudio x1

Mini cabo USB / USB x1

Célula infravermelha x1

Comando à distância x1

Instruções de serviço x1

8.3) Características e funções

Entrada de áudio: 3x óptica

Saída de áudio: 1X óptico

Velocidade máxima: 16Mb / s

Distância do cabo de saída: <40m (use um cabo que perde apenas 0,2dB / m)

Fonte de alimentação: 5 volts com cabo mini USB / USB

Consumo: 0,5 watts no máximo

Dimensões: 56 x 53 x 21 mm

Peso: 63g

8.4) Descrição do produto



- 1. Entrada de áudio óptica:** conecte seus dispositivos com um cabo TOSLINK (não incluído)
- 2. Interruptor liga / desliga:** liga ou desliga o interruptor.
- 3. LEDs indicadores:** indicam a fonte selecionada para o áudio. Pode ser selecionado com o botão de rádio ou diretamente com o controle remoto.
- 4. Saída de áudio óptica:** conecte a chave ao seu amplificador com um cabo TOSLINK (não incluído)

5. **Célula Infravermelha:** conecta a célula infravermelha para controlar a chave usando a seleção.
6. **Bouton do controle remoto:** a pressão per- mitente sucessiva de seleção da fonte de áudio.
7. **Mini USB:** use o cabo fornecido para ligar o switch através de uma porta USB.
8. **Botão liga / desliga:** este botão no controle remoto liga ou desliga o interruptor.
9. **Botões de 1 a 3:** estes botões permitem que você selecione manualmente a fonte de áudio. Basta clicar no número desejado.

8.5) Conexão do dispositivo

Antes de fazer conexões, verifique se todos os dispositivos que você deseja conectar estão desligados.

Conecte as fontes de áudio às entradas do conversor usando os cabos apropriados (não incluídos)

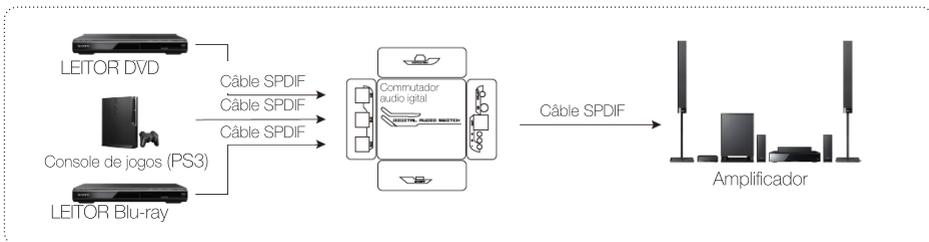
Ligue a saída do conversor ao seu amplificador usando um cabo óptico.

Use o cabo mini USB para ligar o computador.

Coloque o interruptor «2» na posição «On».

Depois que todas as conexões estiverem estabelecidas, tudo o que você precisa fazer é usar o controle remoto para selecionar a fonte de áudio que deseja ouvir no seu amplificador de home theater.

8.6) Esquema de conexão



9. Déclaration de conformité EU

* (fabricant, mandataire ou personne responsable de la mise sur le marché de l'équipement)	
France Production Electronique Route du Sauze 05160 Savines-le-lac - France Tél: +33 4 92 44 20 35 Fax: +33 4 92 44 39 88	
IDENTIFICATION DE L'EQUIPEMENT	
Marque :	FPE
Désignation commerciale :	Commutateur audio numérique avec télécommande
Référence commerciale :	093199
Référence usine :	APET0301T
Je soussigné,	
NOM et QUALITE DU SIGNATAIRE : M. NORMAND Eric, Président Directeur Général déclare sous mon entière responsabilité que le produit décrit ci-dessus est en conformité avec les exigences essentielles applicables aux directives Européennes: Compatibilité électromagnétique 2014/30/EU, RoHs 2011/65/EU Que sa conformité a été évaluée selon les normes applicables en vigueur :	
CEM - EN 55032: 2015 - EN 55024: 2010+A1:2015 - EN 61000-3-2:2014 - EN 61000-3-3: 2013	
RoHs IEC 62321-4:2013 IEC 62321-5:2013 IEC 62321:2008	
A cet effet, déclare que toutes les séries d'essai radio ont été effectuées.	
Date : 01 Juin 2018	
Signature :	 NORMAND Eric PDG

